



IMT Lille Douai
Ecole Mines-Télécom
IMT-Université de Lille



**ADDENDUM TO THE
ACADEMIC COOPERATION AGREEMENT
BETWEEN UNIVERSIDADE FEDERAL DE GOIÁS
AND INSTITUT MINES-TELECOM**

Double Degree Programme

between

**Universidade Federal de Goiás
Goiânia, Goiás, Brazil**

and

**École Nationale Supérieure Mines-Télécom
Lille Douai**

Douai, Villeneuve d'Ascq, France

Preamble

The two parties,

Universidade Federal de Goiás

Located: Câmpus Sarnambá (Câmpus II) – Prédio da Reitoria,
74001-970 – Caixa Postal 131 – Goiânia, Goiás, Brasil

Represented by its Rector, Professor Edward Madureira Brasil
hereinafter referred to as UFG,

and

École Nationale Supérieure Mines-Télécom Lille Douai,

Located:

Douai campus, 941 rue Charles Bourseul, CS 10 838, 59 508 Douai Cedex, France

Lille campus, 20 rue Guglielmo Marconi, Cité Scientifique, 59 650 Villeneuve d'Ascq, France

Represented by its President, Prof. Alain SCHMITT

hereinafter referred to as IMT Lille Douai,

hereby agree as follows:

Article 1 – Aim of the Agreement

The aim of this Agreement is to specify the terms of the Double Degree Program concerning students from UFG studying at IMT Lille Douai and students from IMT Lille Douai studying at UFG. Students may be awarded, upon successful fulfilment of all requirements for graduation at each institution, the academic degrees of comparable academic levels from both universities.

Article 2 – Scope of the Agreement

The present Agreement concerns exchanges of students at the two last years of education of the Engineering degree from both institutions leading to the award of the following degrees: 'Bacharel em Engenharia Elétrica' or 'Bacharel em Engenharia Mecânica' or 'Bacharel em Engenharia de Computação' at UFG and 'Diplôme d'ingénieur Mines Douai (Master's degree), for students starting the Program before September 2018, or 'Diplôme d'ingénieur IMT Lille Douai' (Master's degree), for students starting the Program from September 2018.

Article 3 – Selection and admission of students

Students are selected and admitted to the Programme based on their academic results, motivation and language skills. The selection is carried out in collaboration between the two institutions, with a preselection by the home institution and a final selection by the host institution. Admission of students is always at the discretion of the host institution. Each year, each party must inform the partner institution on required documents for applications and deadlines.

Article 4 – Number of students

The number of students to be admitted under this agreement may be negotiated by the responsible authorities at both institutions each year prior to the deadline for submitting student applications to the host institution.

Article 5 – Study plan and End of studies internship/project

An individual study plan for the total duration of the Programme, including the end of studies internship/project, must be established by the host institution and approved by the home institution. The teaching plan, core courses, the syllabuses of the core courses shall be determined by both parties through consultation. The individual study plan may be revised at any time in collaboration between the two institutions.

Studies will be held in the language of the host institution or in English.

The end of studies internship/project can be carried out within a company or a research laboratory under the supervision of a faculty member of the host institution, in addition to the supervision of a faculty member of the home institution.

The end of studies internship/project results in a report, which is written in the language of the host country or in English. The report shall always include a brief summary in one of these languages.

If applicable due to host institution's rules, the internship or project shall be defended in front of a board composed of the supervisor and a second faculty member from the host institution, a supervisor from the institution (company or research laboratory) where the internship or project has been carried out, and, whenever possible, a representative from the home institution.

The defense should be done in the language of the host country, or in English, depending on the board members' choice.



Article 6 – Verification of results

At the end of each year, the host institution will communicate the results of each student in terms of credits and grades to the home institution. The parties agree that exams/courses will be graded and awarded credits according to the rules of the institution where the exam/course is carried out. Mutual recognition of credits and scale of grades shall be approved by both institutions not later than 2 months before the students start their studies in the partner university.

If the student does not pass the prescribed exams, a Franco-Brazilian jury, composed of the academic representatives and course coordinators of both parties, will examine the corresponding procedures, including the possibility of agreeing an additional semester or year for recovering or the exclusion from the course.

In case of exclusion, the host institution will provide a statement on the performed and approved studies to be recognized and revalidated by the home institution in accordance with this agreement and the student's study plan. The student will be reinstated to his/her home institution where he is supposed to continue his/her studies.

Article 7 – Tuition fees, costs

No tuition fees are required at IMT Lille Douai for students from UFG for the Engineering degree courses likewise at UFG for students from IMT Lille Douai, except for optional and additional programs like the French Summer School at IMT Lille Douai. Travel, housing, subsistence costs and health insurance are left to be paid by the incoming student.

Both parties agree to take action to obtain financial support for the students under Brafitec programme, European programmes or from other financial resources.

Article 8 – Terms for students

a) Requirements for UFG students

Conditions to apply to the Programme:

Students of UFG can apply to the Programme once they have completed at least 7 semesters for a registration in an Engineering Master's degree course at IMT Lille Douai. The application must be first selected by UFG and submitted to IMT Lille Douai for examination and acceptance.

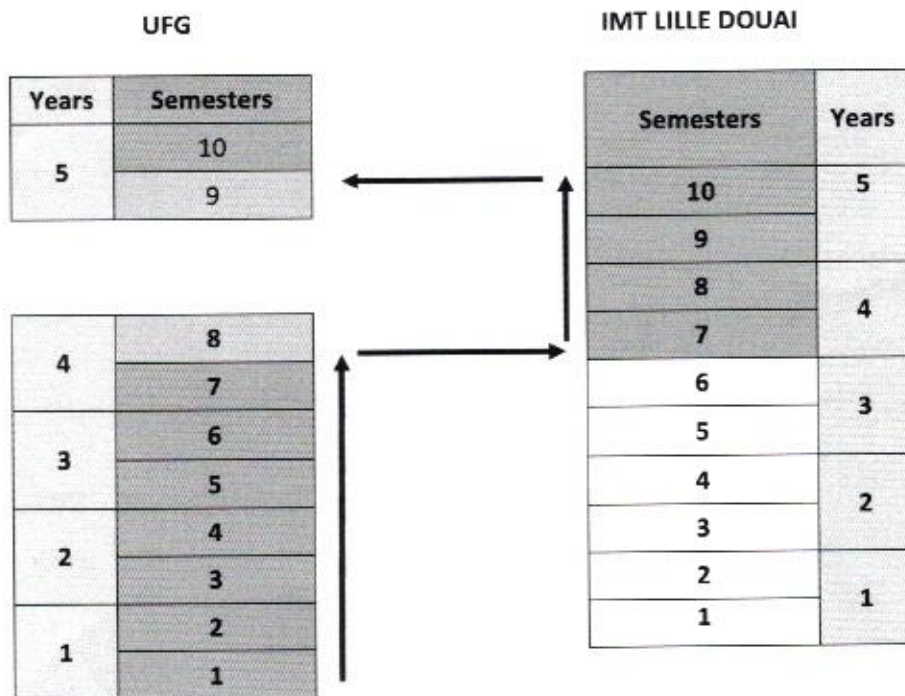
The applicants must have an excellent academic record and a good level in French and English languages – minimum B1. An official test is required for the application. In the absence of such a prerequisite, students can attend the French Summer School before starting courses at IMT Lille Douai and reach the level required. This summer program is not included in the Double Degree Program and is left to be paid by the student. Furthermore, during the entire studies, IMT Lille Douai will provide additional French language courses.

Requirements for a double degree:

To earn a double degree at IMT Lille Douai: 'Diplôme d'ingénieur Mines Douai' or 'Diplôme d'ingénieur IMT Lille Douai' (both Master's degree), UFG students shall register for 4 semesters (2nd year and 3rd year of the engineering program) at IMT Lille Douai, run internships in industry or in a laboratory for a total duration of 10 months, including the end of studies internship/project that takes place during the last semester in France, in Brazil or in another country. At the end, they must have validated 120 ECTS at IMT Lille Douai. Credits obtained at IMT Lille Douai will be fully recognized by UFG.



BRAZIL → FRANCE



b) Requirements for IMT Lille Douai students

Conditions to apply to the Programme:

Students of IMT Lille Douai can apply to the Programme once they have completed at least 8 semesters of academic higher education (i.e. 2nd year of studies at IMT Lille Douai/fourth year of higher education). The application must be first selected by IMT Lille Douai and submitted to UFG for examination and acceptance.

The applicants must have an excellent academic record and a good level in English and minimum B1 in Portuguese. An official test is required for the application. In the absence of such a prerequisite, students can submit a declaration issued by the home institution stating their level in Portuguese. Regular Portuguese courses will be offered by UFG during their stay in Brazil.

Requirements for a double degree:

To earn a double degree in 'Bacharel em Engenharia Elétrica' or 'Bacharel in Engenharia Mecânica' or 'Bacharel em Engenharia de Computação' at UFG, IMT Lille Douai students shall register 3 semesters at UFG and run their end of studies project (industrial or research project). At the end, they must have validated the equivalent to 900 classroom hours at UFG according to their study plans, corresponding to 90 ECTS. Credits obtained at UFG will be fully recognized by IMT Lille Douai.

FRANCE → BRAZIL

Years	Semesters
5	10
	9
4	8
	7
3	6
	5
2	4
	3
1	2
	1

UFG

Semesters	Years	
10	5	IMT Lille Douai
9		
8	4	
7		
6	3	
5		
4	2	Preparatory Classes
3		
2	1	
1		
IMT Lille Douai		

Article 9 - Delivery of the degrees

Each institution decides, according to its own criteria, if the student is entitled to receive a degree. Each institution grants the student credit transfer from the other institution according to the applicable rules, laws and regulations of that institution.

The student will then be awarded a first degree: 'Bacharel em Engenharia Elétrica' or 'Bacharel in Engenharia Mecânica' or 'Bacharel em Engenharia de Computação' from UFG and a second degree: 'Diplôme d'ingénieur Mines Douai' (if the student started the Program before September 2018) or 'Diplôme d'ingénieur IMT Lille Douai' (if the student started the Program from September 2018) from IMT Lille Douai.

Article 10 - Academic representatives

Each institution will nominate its own academic representative/advisor, and such representative will be responsible for measures taken in accordance with this agreement. The representatives will provide advisory to students participating under this program.

Article 11 - Terms of Agreement

This Agreement shall come into effect on the day of signature by both institutions and is valid until the expiration date of the General Cooperation Agreement signed between UFG and IMT, of which this Addendum is a part.

This Agreement may nevertheless be terminated at any time by either party without a six months' notice; termination will take place after completion of the undertaken activities.

Termination of the Agreement shall not, under any circumstances, harm students in studies, internships and research in progress, which will have its assured conclusion.

Article 12 - Amendments or changes

Amendments or changes to this Agreement shall be made in writing and signed by the duly authorized representatives of the institutions.

This Agreement has been signed in two originals copies written in English, of which each institution has taken one.



Prof. Edward Madureira Brasil
Rector
Universidade Federal de Goiás

Date: 27.04.2018



Prof. Alain SCHMITT
President
IMT Lille Douai



Date: June 10th 2018